

winter - inverno 2007 / 2008

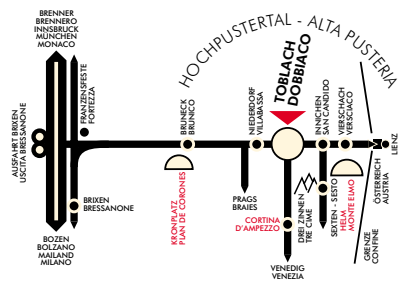
toblach - dobbiaco

Nel mondo incantato...

Nel mondo incantato delle Dolomiti, a 1250 m si trova Dobbiaco. È il luogo adatto per le vostre vacanze. D'estate si possono fare lunghe passeggiate, scalare le montagne e andare in mountain bike, d'inverno si praticano sci di fondo, sci alpino, passeggiate ed escursioni in alta montagna. Ma non basta, vi potete rilassare, sognare e godere il sole, abbandonando la quotidianità.

Inn mitten der bezaubernden Bergwelt...

Inn mitten der bezaubernden Bergwelt der Dolomiten, ruhig und zentral gelegen finden Sie Toblach auf 1250 m. Diese unvergleichliche Bergwelt ist nahezu geschaffen für Ihren Urlaub. Nicht nur zum Wandern, Bergsteigen, Mountain-Biken im Sommer oder zum Langlaufen, Schifahren und Schneeschuhwandern im Winter, auch zum Relaxen, Träumen und die Sonne genießen; hier können Sie sich vom Alltag lösen und Geist und Seele baumeln lassen.



Fam. Troger
Gebr. - Baur - Str. 8 - Via Fratelli Baur, 8
I - 39034 Toblach - Dobbiaco
Südtirol - Dolomiti

Tel. +39.0474.972216 - Fax +39.0474.972557
E-mail: hotel.monica@hotel-monica.com
www.hotel-monica.com

Aktion "Erster Schnee" vom 2.12 bis 23.12.07
Offerta "La Prima Neve" dal 2.12 al 23.12.07

Ein Skiurlaubstag geschenkt!
4 Übernachtungen,
4-Tage Skipass und Verleih der Schiausrüstung zum Preis von 3
Vi regaliamo un giorno di vacanza!
Per 4 pernottamenti in mezza pensione con skipass e noleggio sci: 4 giorni al prezzo di 3.



- **Gratisunterkunft** im Zimmer der Eltern für Kinder bis 8 Jahren (geb. nach dem 01.12.99), d.h. 2 Personen bezahlen den vollen Preis, die Unterkunft für das Kind ist frei.
- **Soggiorno gratuito** per i bambini fino a 8 anni (nati dopo il 01.12.99) in camera con i genitori (2 persone paganti).
- **Gratis-Skipass und Gratis-Verleih der Skiausrüstung** für Kinder bis 8 Jahren, wenn ein Erwachsener gleichzeitig einen Skipass kauft bzw. eine Skiausrüstung leiht.
- **Skipass e noleggio sci gratuiti** per i bambini fino a 8 anni qualora un adulto acquisti uno skipass o noleggi un paio di sci.
- **50 % Ermäßigung für die Unterkunft** im Zimmer der Eltern und Skipass sowie Preisreduzierter Skikurs für Kinder von 8 - 12 Jahren (Voraussetzung wie oben).
- **50 % di sconto per il soggiorno** in camera con i genitori per bambini dai 8 ai 12 anni e corso sci scontato (condizioni come sopra)

Jede Woche: 3 X Winter Aktiv GRATIS
Ogni settimana: 3 X escursioni GRATIS

Weihnachten und Jahreswechsel 2007/2008
Natale-Capodanno 2007/2008

- Begrüßungscocktail / Cocktail di benvenuto
- Kerzenlichtdinner an den Weihnachtsfeiertagen
- Cene al lume di candela nei giorni festivi
- Weihnachtsüberraschung am Heiligen Abend
- Surprise di Babbo Natale
- Großes Galadinner mit Live-Musik am Silvesterabend
- Cenone di Fine Anno con musica dal vivo
- Sektfrühstück zum Jahresbeginn
- Colazione con spumante il giorno di capodanno
- 1 Gratissauna im Nebenhaus
- 1 Sauna gratuita nel vicino salone di bellezza

Jede Woche vom 05.01.08 bis Saisonsende
Ogni settimana dal 05.01.08 a fine stagione

- Begrüßungsaperitif
- Aperitivo di benvenuto
- Tiroler Abend mit einheimischen Spezialitäten, Live Musik und Tanz im Kellerstüberl
- Serata tirolese con piatti tipici, musica dal vivo e ballo nella nostra tavernetta
- Kerzenlichtdinner zum Abschied
- Cena al lume di candela
- 1 Gratissauna im Nebenhaus
- 1 Sauna gratuita nel vicino salone di bellezza

Aktion / Offerta
"Ski Special for Kids"

vom 15.03. bis 30.03.08
(bei einem Mindestaufenthalt von 7 Tagen)
dal 15.03 al 30.03.08
(per un soggiorno minimo di 7 notti)





Assaggerete le nostre leccornie in un ambiente curato, specialità locali e italiane, farete viaggi culinari all'estero e parteciperete alle serate tirolesi con musica dal vivo e ballo. Mentre berrete un bicchiere di uno dei vini selezionati o una grappa alle erbe potrete chiacchierare con tanta gente simpatica e conoscere l'ospitalità altoatesina.

Lassen Sie es sich gut gehn und probieren Sie unsere kulinarischen Leckerbissen in gepflegtem Ambiente, einheimische Spezialitäten, italienische Gerichte, "kulinarische Reisen ins Ausland" und Tiroler Abende mit Live-Musik und Tanz. Bei einem Gläschen auserwählter Weine oder einem Tropfen aus unserer Kräuterbar lernen Sie nette Leute kennen und genießen Südtiroler Gastfreundschaft.

gepflegtem Ambiente

- Ascensore • Parcheggio • Garage • La Cubana Stube fumatori
- Aufzug • Parkplatz • Tiefgarage • La Cubana Tabakraum



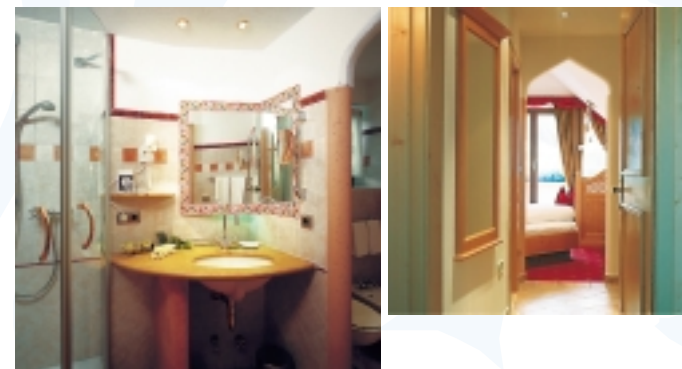
Noi dell'hotel Villa Monica desideriamo che la vostra vacanza sia una vacanza da sogno. Accomodatevi, sentitevi a vostro agio, lasciatevi viziare e sorprendere... vedrete che cosa vi potrà offrire il nostro albergo a conduzione familiare. Un'atmosfera accogliente, calorosa e tranquilla, per una vacanza con persone che volentieri si mettono al vostro servizio dedicandovi tutta l'attenzione.

Damit Ihr Urlaub zum Traumurlaub oder zu einem der schönsten Ferienerlebnisse wird, möchten wir vom ***Hotel Villa Monica sorgen.

Treten Sie ein, fühlen Sie sich wohl, lassen Sie sich verwöhnen und überraschen... was Ihnen unser kleines feines familiäres Drei-Sterne-Haus für Ihre himmlischen Ferientage zu bieten hat.

Heimelige Atmosphäre, Gemütlichkeit, Ruhe, Urlaub bei Menschen, die gerne für Sie da sind und Ihren Aufenthalt mit aufmerksamen Service begleiten.

atmosfera accogliente e calorosa



Potrete dormire nelle nuove camere di tipo "comfort", con doccia/wc, specchio da trucco, asciugacapelli, telefono, radio, TV, cassaforte, angolo lettura e balcone; oppure nelle camere di tipo "standard", con doccia/wc, telefono, TV e balcone.

Vi siete incuriositi? Allora benvenuti!
La famiglia Troger con l'equipe dell'hotel Villa Monica.

Bei uns wohnen Sie in Standardzimmern mit Dusche/WC, Telefon, TV und Balkon oder in neuerbauten Komfortzimmern mit Dusche/WC, Schminkspiegel, Haartrockner, Telefon, Radio, TV, Schließfach, Leseecke, und Balkon.

Neugierig geworden?

Na dann, Herzlich Willkommen

Ihre Fam. Troger mit dem Hotel Villa Monica-Team

benvenuti!

Preisliste Winter 2007 Listino prezzi inverno 2008

Halbpension Standardzimmer	Halbpension Komfortzimmer	Halbpension Junior Suite min. 3 Personen	Halbpension Superior-Konfort 2 Personen
Mezza pensione Camere Standard	Mezza pensione Camere Comfort	Mezza pensione Junior Suite min. 3 persone	Mezza pens. Superior - Confort 2 Persone

Vorweihnachtszeit - Prima Neve				
Weihnachtsmärkte	€ 49,00	€ 55,00	€ 55,00	€ 65,00
Mercatini di Natale				
01.12.2007 / 23.12.2007				

Weihnachten - Natale				
Neujahr / Capodanno	€ 69,50	€ 79,50	€ 79,50	€ 89,50
23.12.2007 / 05.01.2008				

Weißer Wochen - Settimane Bianche				
Sonderangebot - Offerta Speciale	€ 44,00	€ 49,00	€ 49,00	€ 59,00
05.01.2008 / 19.01.2008				

Weißer Wochen - Settimane Bianche				
Sonderangebot - Offerta Speciale	€ 49,00	€ 55,00	€ 55,00	€ 65,00
19.01.2008 / 26.01.2008				

Faschingszeit - Carnevale				
Sonnenwochen - Settimane del sole	€ 54,00	€ 59,50	€ 59,50	€ 69,50
26.01.2008 / 01.03.2008				

Weißer Wochen - Settimane Bianche				
Sonderangebot - Offerta Speciale	€ 49,00	€ 55,00	€ 55,00	€ 65,00
01.03.2008 / 15.03.2008				

Ostern - Pasqua				
15.03.2008 / Fine stagione	€ 49,00	€ 55,00	€ 55,00	€ 65,00
15.03.2008 / Saisonsende				

Die Preise verstehen sich pro Person und Tag bei einem Mindestaufenthalt von 7 Tagen. I prezzi si intendono per persona al giorno per una permanenza minima di 7 notti.

Silvesteraufschlag: € 38,00 Einzelzimmerzuschlag pro Tag: € 8,00
Supplemento fine anno: € 38,00 Supplemento camera singola al giorno: € 8,00

Doppelzimmer als Einzelzimmer (Standard u. Komfort): 2x Halbpensionspreis minus € 13,00
Camera doppia Standard o Comfort uso singola: 2 volte il prezzo della mezza pensione meno € 13,00

Aufschlag Vollpension pro Tag: € 13,00
Supplemento pensione completa al giorno: € 13,00

Kinder- und Gruppenermäßigungen nach Vereinbarung...
Sconti per bambini e comitive da concordare...

Endreinigung für Hunde kleiner und mittlerer Größe: € 50,00 (bis 7 Tage 7 € pro Tag)
Pulizia finale per cani di taglia piccola: € 50,00 (fino a 7 giorni 7 € al giorno)

Ankunftstag: Die Zimmer sind ab 15.00 Uhr bezugsfertig; Sollten Sie nach 19.00 Uhr ankommen, bitten wir Sie uns zu benachrichtigen.
Giorno di arrivo: Le camere sono disponibili dopo le ore 15.00 ed in caso di arrivo dopo le ore 19.00 preghiamo di avvisarci.

Abreisetag: Bitte geben Sie das Zimmer bis 10.00 Uhr frei.
Giorno di partenza: Preghiamo gentilmente di liberare la camera entro le ore 10.00.